



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 26 januari 2012

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 43.171/II/PN
LR/MM

Ter zitting van 20 januari 2012 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) de vraag om advies van uw voorganger betreffende het taalgebruik bij de organisatie van overheidsopdrachtenprocedures onderzocht (zie bijlage). Na een hoofdstuk “achtergrondinformatie” en “huidige taalregeling bij de organisatie van overheidsopdrachten” wordt de aandacht gevestigd op de “reorganisatie” van de Regie der Gebouwen :

“In het kader van een verdere informatisering van haar diensten en interne procedures wenst de Regie der Gebouwen over te gaan tot het oprichten van een gedecentraliseerde Aankoopdienst met een centrale cel te Brussel en (provinciale) antennes in de buitendiensten van de Regie der Gebouwen.

Het opzet is dat de centrale cel te Brussel instaat voor de administratieve ondersteuning van de aankoopdossiers. Dit betekent dat:

- *er een softwaresysteem zal geïnstalleerd worden op een centrale server (nl. het systeem “e-notification”(bekendmaking van opdrachten)) en “e-tendering” (indienen kandidaatstellingsdossiers en offertes) van de Federale overheidsdienst Personeel en Organisatie, zie respectievelijk <https://enot.publicprocurement.be/> en <https://eten.publicprocurement.be/>)*
- *de toepassing van de interne procedures zal opgevolgd worden door de centrale Aankoopdienst,*
- *en dat de coherentie van de selectie- en gunningsbeslissingen zal opgevolgd worden.*

De uiteindelijke selectie-en/of gunningsbeslissing zal genomen worden door de ambtenaren van de gedecentraliseerde uitvoeringsdiensten binnen de hun toegekende delegatie.

Er wordt tevens overwogen om de administratieve afhandeling (publicatie van opdrachten, ontvangst kandidaatstellingsdossiers en offertes, verstrekken van informatie over gegunde opdrachten, enz...) te laten gebeuren vanuit de centrale cel te Brussel.

Na ontvangst van de kandidaatstellingsdossiers en offertes te Brussel zullen die wel overgemaakt worden aan de betrokken antenne in de provinciale buitendienst voor onderzoek en behandeling ten gronde tot en met de opvolging van de uitvoering van de opdracht. De buitendiensten staan immers in en zijn verantwoordelijk voor de keuze van de gunningsprocedure, de opmaak van de bestekken en bekendmakingsberichten voor de projecten van de buitendienst, maar ook voor de selectie van kandidaten, het onderzoek van de offertes, de gunning en toewijzing van de opdrachten en de opvolging van de uitvoering op de werven”.

In het licht van deze reorganisatie wordt gevraagd of zes stellingen overeenkomen met de taalwetgeving in bestuurszaken:

- 1. “bestekken en bekendmakingsberichten die uitgaan van de plaatselijke (provinciale) antennes in de buitendiensten zonder speciale taalregeling gevestigd in het Nederlandse of het Franse taalgebied, zijn ééntalig ook al worden de kandidaatstellingsdossiers en offertes ontvangen op één centraal adres te Brussel;*
- 2. bestekken voor onderhandelingsprocedures zonder bekendmaking die uitgaan van plaatselijke (provinciale) antennes in de buitendiensten zonder speciale taalregeling gevestigd in het Nederlandse of Franse taalgebied, zijn steeds ééntalig, ook al worden de offertes ontvangen op één centraal adres te Brussel;*
- 3. bestekken en bekendmakingsberichten die uitgaan van een plaatselijke (provinciale) antenne in de buitendienst die gevestigd is in een gemeente van Brussel-Hoofdstad, zijn tweetalig;*
- 4. bestekken en bekendmakingsberichten die uitgaan van gewestelijke diensten van het hoofdbestuur van de Regie der Gebouwen, waarvan de werkkring één taalgebied bestrijkt (bijv. alle Vlaamse buitendiensten of alle Waalse buitendiensten of de Brusselse buitendiensten), zijn ééntalig of tweetalig, naar gelang van de samenstelling van het ambtsgebied van de betrokken dienst;*
- 5. bestekken en bekendmakingsberichten die uitgaan van de diensten van het hoofdbestuur van de Regie der Gebouwen, waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt, zijn steeds tweetalig;*
- 6. in de bestekken wordt steeds opgelegd dat de aannemer dient te communiceren met de aanbestedende overheid in de taal van het taalgebied waar de werf zich bevindt met dien verstande dat op werven in gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de taalkeuze wordt overgelaten aan de gekozen inschrijver en gebaseerd is op zijn taalkeuze voor de indiening van zijn offerte.”*

o

o

o

Uit de verstrekte informatie blijkt dat in het kader van een gedecentraliseerde aankoopdienst en van een delegatieregeling de antennes in de buitendiensten de hoofdrol spelen in de afhandeling van de procedure van de overheidsopdrachten van die buitendiensten. Zij staan immers in en zijn verantwoordelijk voor de keuze van de gunningsprocedure, de opmaak van de bestekken en bekendmakingsberichten voor de projecten van de buitendienst, maar ook voor de selectie van kandidaten, het onderzoek van de offertes, de gunning en toewijzing van de opdrachten en de opvolging van de uitvoering op de werven. Uit de beschrijving in de adviesaanvraag kan de VCT enkel afleiden dat de antennes van de buitendiensten de

juridische eindverantwoordelijkheid hebben voor de uitvoering van hun opdrachten, terwijl een centrale cel te Brussel blijkbaar alleen instaat voor een administratieve ondersteuning. Zij neemt dan ook aan dat die antennes voor de projecten van de buitendiensten als “aanbestedende overheid” in de bestekken worden vermeld.

Bekendmakingsberichten en bestekken zijn mededelingen voor het publiek. Waar voor de antennes in de buitendiensten in eentalige taalgebieden de eentaligheid dan de regel is, is voor de antennes in de buitendiensten van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en voor de diensten van het hoofdbestuur waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt, de tweetaligheid van toepassing.

Op basis van wat voorafgaat is de VCT van oordeel dat de zes gestelde vragen positief kunnen worden beantwoord.